CONFUCIUS INSTITUTE SCHOLARSHIP
孔子学院奖学金项目介绍

Introduction of Confucius Institute Scholarship

为支持孔子学院建设，促进汉语国际推广和中国文化传播，培养合格的汉语教师和汉语人才，孔子学院总部/国家汉办（以下简称汉办）设立孔子学院奖学金，资助外国学生、学者和汉语教师到中国有关大学（以下简称“接收院校”）学习。

For the purpose of supporting the development of Confucius Institutes, facilitating international promotion of Chinese language and dissemination of Chinese culture, as well as cultivating qualified Chinese-language teachers and excellent Chinese-language learners, Confucius Institute Headquarters/Hanban (hereinafter referred to as Hanban) launches a “Confucius Institute Scholarship” program to sponsor foreign students, scholars and Chinese language teachers to study Chinese in relevant universities of China (hereinafter referred to as “Host Institutes”).

孔子学院奖学金设立于2009年。截至2014年底，共资助来自150个国家近25,000人来华学习。

Confucius Institute Scholarship Program was established in 2009. By end of 2014, near 25,000 applicants from 150 countries have been funded to study in China.

一、招生类别及申请条件

1. Category of Scholarship and Eligibility Criteria

孔子学院奖学金招生类别是汉语国际教育专业硕士、一学年研修+汉语国际教育专业
孔子学院奖学金金额资助内容包括：学费、住宿费、生活费（四周奖学金生除外）、综合医疗保险费。其中，生活费标准为：本科生、一学年和一学期研修生人民币2500元/月；汉语国际教育专业硕士生人民币3000元/月。
Scholarship winners are exempt from tuition, accommodation fees on campus, and are provided with monthly living allowance (except Four-Weeks Scholarship Students), and comprehensive insurance for foreign students studying in China. Monthly living allowances are provided at the following rates (CNY Yuan per month):

a. CNY 2,500 for Bachelor’s Degree Students, One-Academic-Year Students and One-Semester Students.

b. CNY 3,000 for Master’s Degree Students.

三、招生流程
III. Recruitment Procedures

1. 自每年《孔子学院奖学金招生办法》发布之日起，可登陆孔子学院奖学金网站查询接收院校及专业信息，注册个人账号，在线填写、提交《孔子学院奖学金申请表》。截止日期为5月10日。

   Every year from the issue date of the Procedures, applicants can log on to the Confucius Institute Scholarship website at http://cis.chinese.cn, set up an individual account, read information and introduction of host institutes and majors, complete and submit the Confucius Institute Scholarship Application Form online. The deadline is May 10.

2. 汉办委托各国孔子学院（独立设置的孔子课堂），有关海外汉语考试考点，中国驻外使（领）馆教育、文化处（组），接收院校和未建孔子学院国家的有关高等学校作为推荐机构，负责按招生要求审核属地申请者资格及申请材料，并于5月20日前将推荐名单汇总提交汉办。

   Confucius Institutes (independently set-up Confucius Classrooms), overseas Chinese test centers, educational and cultural offices (sections) of Chinese Embassies (Consulates), host institutes and institutions of higher education in those countries with no Confucius Institutes are entrusted by Hanban as the recommending institutions. The recommending institutions shall examine the qualification and application materials of applicants, and submit the list of recommended applicants to Hanban by May 20th.
3. 接收院校负责审核申请者入学资格，并于5月31日前向汉办提交符合条件的奖学金留学生预录取名单。

Host institutes are responsible for reviewing the qualification of applicants and submitting the proposed enrollment name list of qualified candidates to Hanban by May 31st.

4. 汉办将组织专家对符合条件者择优录取。获奖者名单将于6月15日后在奖学金网站查询，同时通知接收院校和推荐机构，并由推荐机构通知申请者本人。

Hanban will organize an expert panel to make the final selection, and publish the name list of successful applicants on the Scholarship website by June 15th. Hanban will also inform the host institutes and the recommending institutions, and the recommending institutions will inform the applicants.

5. 接收院校须于7月1日前将《录取通知书》、《报到须知》、《外国留学人员来华签证申请表》（JW202表）和孔子学院奖学金证书电子版等入学材料寄达申请表中的接收地址，并及时通知推荐机构和申请者本人。

The host institutes will post "Admission Letter", "Enrollment Instructions", "Visa Application Form for Foreigners to Study in China" (JW202 Form) and other related materials to successful applicants through their recommending institutions by July 1st.

北京语言大学孔子学院奖学金金生参加孔子学院日庆祝活动—讲述自己的故事
Confucius Institute Scholarship students of BLCU join in the celebration of Confucius Institute Day to tell their own stories.

汉语国际教育专业硕士奖学金文化体验
MTCSOL Scholarship students take part in the spring camp of cultural experience – visit Confucius Institute Headquarters.

司徒大学孔子学院奖学金生Juliet Petrus专场演唱会—我爱你，中国
Vocal concert of Confucius Institute Scholarship student Juliet Petrus at Tongji University – I love you, China.
四、申请材料
IV. Application Documents

申请者须登录奖学金网站，填写《孔子学院奖学金申请表》，并附上以下证明材料的电子文档：

Applicants should log onto the Scholarship website, fill out the “Confucius Institute Scholarship Application Form”, and attach the electronic files of the following materials:

1. 护照照片页扫描件。
   Photocopy of passport photo page.

2. HSK、HSKK或BCT、BCT（口语）成绩报告。
   Photocopies of HSK, HSKK score reports, or BCT score reports.

3. 最高学历证明（毕业预期证明或在校学习证明，如非中文或英文证明，需提供相应的公证文件）。
   Highest education diploma attained (scheduled graduation proof or official proof of student status, if not in Chinese or English, the documents should be notarized).

4. 推荐信及承诺书。汉语国际教育专业硕士申请者须同时提交两名副教授以上职称导师的推荐信（用中文或英文书写），以及毕业后至少从事5年汉语教学工作的承诺书。未建孔子学院国家的有关高校中文专业学生，须另提供校长签发的推荐信。
   Reference letter and letter of commitment. The MTCSOL Scholarship applicants are required to submit two reference letters from professors or associate professors (in Chinese or English) and a written commitment stating that the applicant will be engaged in Chinese language teaching for at least 5 years after graduation (written in Chinese and signed). College students majored in Chinese in countries with no Confucius Institutes established shall submit a reference letter signed and issued by the university President.

5. 未满18周岁的申请者，须提交在华法定监护人签署的委托证明文件。
   Applicants under the age of 18 shall submit relevant legal documents of entrusted legal guardians in China.

6. “汉语桥”世界大、中学生中文比赛获奖者须提供由汉办颁发的“孔子学院奖学金证书”，各国赛区优胜者须提供获奖证明和赛区主办单位出具的推荐函。
   Winners of the finals of the “Chinese Bridge” Chinese Proficiency Competitions for Foreign College Students and for Foreign High School Students in China shall submit the certificate of Confucius Institute Scholarship awarded by Hanban. Winners of preliminary rounds of the “Chinese Bridge” Chinese Proficiency Competitions in their countries shall submit award proof and a reference letter from the Chinese Embassy (or Consulate) in the competition area.

7. 在职汉语教师须提交就职机构出具的在职证明和推荐信。
   Chinese language teachers shall submit the proof of the length of time in teaching and weekly teaching hours provided by institutes they work for.

8. 申请“一学年研修+汉语国际教育专业硕士”连读学习者，须提交与孔子学院或拟任教单位签订的协议。
   Those applying for scholarship of One-Academic-Year + MTCSOL are required to provide the
agreement signed with the Confucius Institute or the institute which they will be working for.

9. 接收院校所需的其他证明材料。
Other materials required by host institutes.

五、注意事项
V. Attention

1. 接收院校招生信息可在孔子学院奖学金网站查询。
Applicants can log onto the scholarship website at http://cis.chinese.cn to get informations about Host Institutes.

2. 申请单中护照用名与护照扫描件信息不一致的，或相关证明材料不全的，视为无效。
If the name on application is inconsistent with the name on the attached passport scanning file, or relevant certification material is incomplete, the application will be invalid.

3. 获奖者如因故不能报到，需于报到日前15天以书面形式通知接收院校并注明原因。无故逾期未报到者，奖学金资格不予保留，且不能再次申请奖学金。
If the scholarship winner cannot register for certain reason, he/she shall inform the host institute 15 days prior the registration day with a written explanation. Those who cannot complete registration without any reason, the scholarship qualification will not be remained and no longer have the qualification of applying the scholarship.

4. 入学体检不合格者，奖学金资格将被取消。
Scholarships will be canceled for those who cannot pass the health examination.

5. 汉语国际教育本科生和专业硕士生（含一年学年+汉语国际教育专业硕士生）须参加年度评审，符合条件者方可继续享受下一年度奖学金。
Students undertaking BTCSOL or MMTC SOL (including One-Academic-Year + MTCSOL), shall be subject to an annual appraisal after being enrolled according to the “Annual Appraisal Procedures for Confucius Institute Scholarship”. Only the eligible students are entitled to continue to receive the scholarships in the following year.
联系方式 (Contact Information)

孔子学院总部/国家汉办 奖学金处
地址：北京西城区德胜门外大街129号 邮编：100088
传真：+86-10-58595727 电邮：scholarships@hanban.org
孔子学院奖学金网站：http://cis.chinese.cn
汉语考试网站：http://www.chinesetest.cn

Division of Scholarships, Confucius Institute Headquarters / Hanban
Address: 129, Deshengmenwai Street, Xicheng District, Beijing, 100088.
Fax: +86-10-58595727  E-mail: scholarships@hanban.org
( Confucius Institute Scholarship Website ) : http://cis.chinese.cn
( HSK and HSKK Website ) : http://www.chinesetest.cn